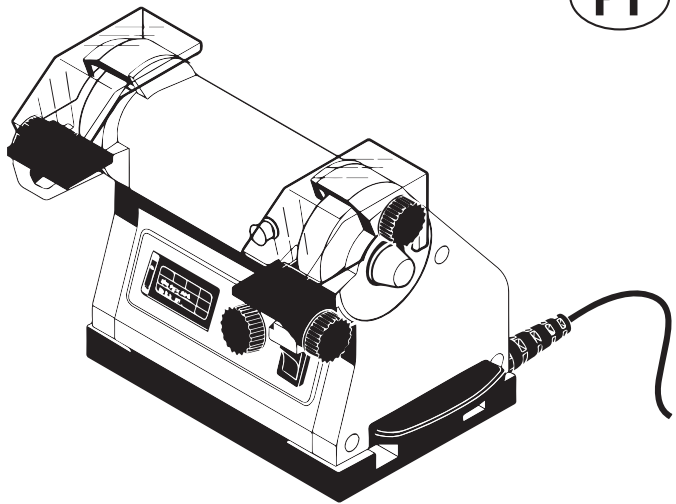


SP/E

Instruções de Serviço

PT



PROXXON

CARO CLIENTE!



O uso deste manual de instruções faculta-lhe o conhecimento do aparelho, evita falhas por um manuseamento inadequado e aumenta a duração do aparelho.
Mantenha estas instruções sempre à mão.

Manuseie este aparelho só com o exacto conhecimento e sob observação das instruções.

INDICE

- | | |
|-----------|---|
| 5 | Legenda |
| 5 | Descrição da máquina |
| 6 | Dados técnicos |
| 6 | Utilização |
| 9 | Manutenção |
| 9 | Limpeza |
| 10 | Esquema de peças |
| 12 | Declaração de conformidade da UE |

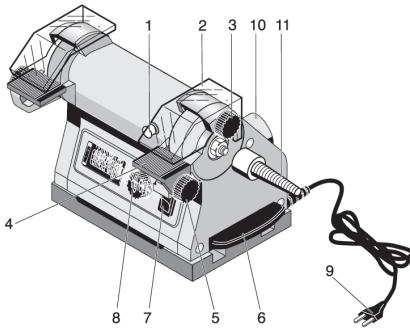


Fig. 1

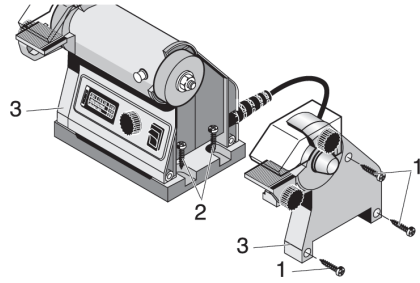


Fig. 2

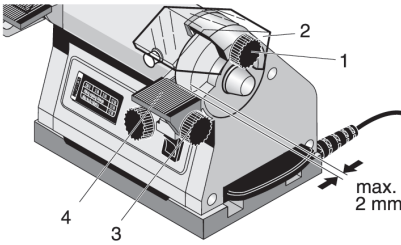


Fig. 3

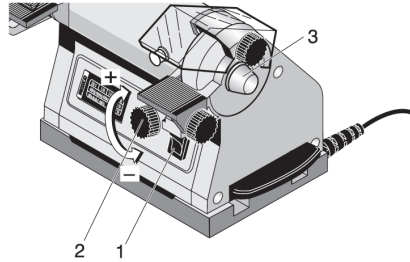


Fig. 4

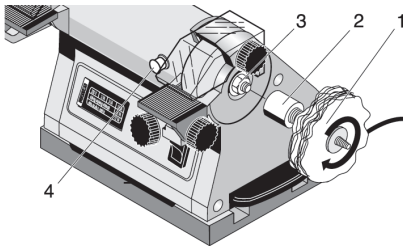


Fig. 5

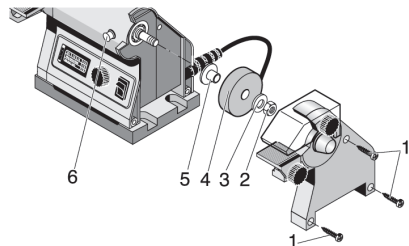


Fig. 6

PROXXON não se responsabiliza por um funcionamento seguro do aparelho com:

- Um manuseamento não conforme com a utilização habitual
- O seu emprego para fins diferentes dos mencionados no manual
- Incumprimento dos regulamentos de segurança

Não terá direito de garantia em caso de:

- Erros de manuseamento
- Manutenção insuficiente

Tenha em conta incondicionalmente as prescrições de segurança para a sua própria protecção.

Utilize só peças sobressalentes originais **PROXXON**.

Reservamo-nos o direito de proceder a modificações devidas ao progresso técnico. Desejamos-lhe muito sucesso ao trabalhar com este aparelho.

Observe, ao trabalhar com a unidade de polir com esmeril e polimento SP/E as indicações adicionais de segurança:

1. Não empregar mós abrasivas danificadas ou deformadas.
2. Empregar apenas mós abrasivas recomendadas pelo fabricante, que estejam rotuladas para uma velocidade de rotação igual ou superior a 24 m/s.

LEGENDA

1	Botão de fixação	7	Interruptor de CON.-DESC.
2	Cobertura de protecção	8	Botão regulador da velocidade
3	Parafuso de travessa da cobertura de protecção	9	Linha de ligação à rede
4	Apoio da peça por elaborar	10	Racor de aspiração para o pó polir com esmeril
5	Parafuso de travessa para o apoio da peça por elaborar	11	Êmbolo para o disco polidor
6	Gaveta para o pó de polir com esmeril		

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

A máquina de esmerilar e polidora **SP/E PROXXON** é uma máquina Ideal para esmerilar e polir os materiais mais diferentes.

O disco de carboneto de silício (cinzento) presta-se de forma excelente para esmerilar os materiais duros, como metais duros, fundição cinzenta, aços de altamente ligado, vidro e cerâmica. Está também apto para esmerilar os materiais suaves, como cobre, alumínio e matéria sintética.

Com o disco de corindo especial (vermelho) pode esmerilar materiais tenazes como aço sem temperar, soldaduras, aço temperado e titânio.




Como acessórios podem ser comprados vários discos para polir. Um êmbolo de tomada adequado vai junto com a máquina.

Com a regulação electrónica da velocidade pode regular a velocidade Ideal para polir.

A caixa delgada na área do disco permite elaborar também peças mais compridas.

A caixa estável de plástico dispõe de uma união para a aspiração de polvo.

DADOS TÉCNICOS

MOTOR	
Tensão	230 V, 50 Hz
Potência	100 Watts 5/30 min
Ndr	3.000 a 9.000 rpm
MÁQUINA	
Discos	Ø de 50 x 13 x 12,7 mm
Tamanho	aprox. 250 x 130 x 100 mm
Peso	aprox. 1 .200 g
Velocidade de polimento com esmeril	8 a 24 m/s
Ruídos	≤ 70 dB (A)
Vibração	≤ 2,5 ml/²
Isolamento protector da classe de protecção 2	
Utilização só na casa	
Por favor não deite esta máquina ao lixo	

Acessório (contenido):

Êmbolo para o disco de polir

UTILIZAÇÃO

! PERIGO !

Só com uma fixação esmerada é possível trabalhar de forma segura e exacta!
 Fixe a máquina num tampo estável (robusto).

Se quiser que a máquina seja portátil, pode-se fixar num tampo de madeira estável e fixá-lo com prensas de parafuso no bordo de uma mesa.

Fixar a máquina:

1. Desaparafuse os parafusos de fixação **1** (Fig. 2) das duas coberturas laterais (3).
2. Fixe o friso da máquina com **4** parafusos de fixação (2) sobre um pavimento estável, a ambos os lados.

! PERIGO !

Perigo de acidente!

Não coloque em serviço o disco de esmerilar sem as coberturas de protecção.

3. Monte de novo as coberturas laterais e fixe-as de forma segura.

Trabalhar com a máquina

⚠ PERIGO !

Perigo de acidente!

Não trabalhe sem máscara de protecção e sem óculos de segurança com vidro que não estilhaça. Ligue a ficha à rede só com a máquina desligada.

Unir a aspiração de pó (aspirador) na parte posterior da máquina.

Desmonte o êmbolo para o disco de polir ao trabalhar com a pedra de amolar.

⚠ PERIGO DE QUEIMADURA !

A peça por elaborar pode ser fortemente aquecido durante o processo de esmerilar. Antes da primeira aplicação, faça rodar o disco de esmerilar com a maior velocidade por aprox. 5 minutos.

Abandone o campo de perigo.

1. Solte o parafuso de travessa **3** (Fig. 3) do apoio da ferramenta (4) e regule o ângulo de esmerilar à sua vontade.
2. Volte a apertar o parafuso de travessa.

⚠ PERIGO !

Perigo de acidente!

A distância (fenda) entre o disco de esmerilar e o apoio da ferramenta não deve ser superior a 2 mm.

3. Solte o parafuso de travessa **1** (Fig. 3) da cobertura de protecção (2) e ajuste-o de forma que exista a maior protecção possível.
4. Volte a apertar o parafuso de travessa.

⚠ ATENÇÃO !

Repita o ajuste no lado contrário.

Não aperte o botão de fixação enquanto o disco de esmerilar rodar.

5. Comute a máquina no interruptor **1** (Fig. 4).
6. Regule a velocidade adequada ao trabalho no botão (2).

⚠ ATENÇÃO !

Respeite durante a aspiração do pó:

Se as faíscas podem estragar o seu aspirador.

Por isso, accionar o aspirador só depois de ter terminado o processo de esmerilar.

⚠ INDICAÇÃO !

Não é uma pressão alta mas sim a velocidade correcta e uniforme que geram um alto rendimento do processo de esmerilar. Pense que a peça por elaborar aquece bastante com o processo de esmerilar. Portanto, arrefeça a peça com um banho de água.

⚠ ATENÇÃO !

A máquina não está apta para serviço contínuo. Em caso de sobreaquecimento, desligue a máquina e deixe arrefecer.

Montar o êmbolo para o disco de polir.

⚠ PERIGO !

Retire a ficha da rede antes de aparafusar o êmbolo para o disco de polir.

Use apenas discos de polir originais da **PROXXON**.

⚠ ATENÇÃO !

Não aperte nunca o botão de fixação enquanto rodar o disco de esmerilar.

1. Pressione o botão de fixação 4 (Fig. 5) para bloquear o eixo.
2. Desaparafuse a porca (3) com uma chave de fendas.
3. Aparafuse o êmbolo para o disco de polir (2).
4. Aparafuse as ferramentas de polir no êmbolo.
5. Cubra os discos de esmerilar com a ajuda das coberturas de protecção.
6. Depois de terminar o trabalho, desmonte de novo o êmbolo para o disco de polir.

Mudar os discos de esmerilar

⚠ PERIGO !

Retire a ficha da rede antes de mudar o disco de esmerilar.

O disco de esmerilar não deve ser nunca superior ao diâmetro Indicado (50mm).

O disco de esmerilar tem que ser mudado quando a distância entre o disco de esmerilar e a cobertura de protecção for superior a 5 mm.

Use apenas discos de esmerilar originais da **PROXXON**.

1. Desaparafuse os parafusos de fixação 1 (Fig. 6) da cobertura lateral e retire a cobertura.

⚠ ATENÇÃO !

Não aperte nunca o botão de fixação enquanto roda o disco de polir com esmeril.

2. Pressione o botão de fixação (6) para bloquear o eixo.
3. Desaperte a porca (2) com uma chave de fendas (lado direito rosca à direita, lado esquerdo rosca à esquerda).
4. Retire o disco de fixação (3). O disco esmerilador (4) e a brida de centragem (5).
5. Ponha um novo disco esmerilador na brida de centragem e empurre-os sobre o eixo.
6. Aparafuse o disco de fixação e a porca.
7. Pressione o botão de fixação e volte a apertar a porca de fixação.

⚠ PERIGO !

Perigo de lesão!

Não coloque em serviço o disco esmerilador sem as coberturas de protecção.

8. Incorpore de novo as coberturas laterais e fixe-as de forma segura.

⚠ PERIGO !

Perigo de lesão!

Antes da primeira aplicação, faça rodar o disco esmerilador com a maior velocidade por aprox. 5 minutos. Abandone o campo de perigo.

MANUTENÇÃO**¡ ATENÇÃO !**

As peças sobressalente só deverão ser substituídas por um especialista. **PROXXON** não se responsabiliza por danos que resultem de uma mudança inadequada.

¡ ATENÇÃO !

Retire a ficha antes de todos os trabalhos de manutenção e de limpeza.

Depois do uso:

1. Retire lateralmente a gaveta **6** (Fig. 1) E esvazie-o.
 2. Limpe esmeradamente a máquina de pó com um pincel ou um pano suave.
- Observe se as aberturas das ranhuras de ventilação estiverem livres.

LIMPEZA**¡ ATENÇÃO !**

Antes de qualquer limpeza, ajuste, conservação ou reparação, extrair a cavilha da rede.

¡ NOTA !

A máquina está amplamente livre de manutenção. No entanto, para uma longa vida útil deve limpar a unidade após cada uso com um pano suave, escova de mão ou um pincel. Também se recomenda neste caso um aspirador de pó.

Pode-se realizar a limpeza exterior da carcaça com um pano suave, ligeiramente húmido. Com o qual se pode usar um sabão suave ou outro agente de limpeza.

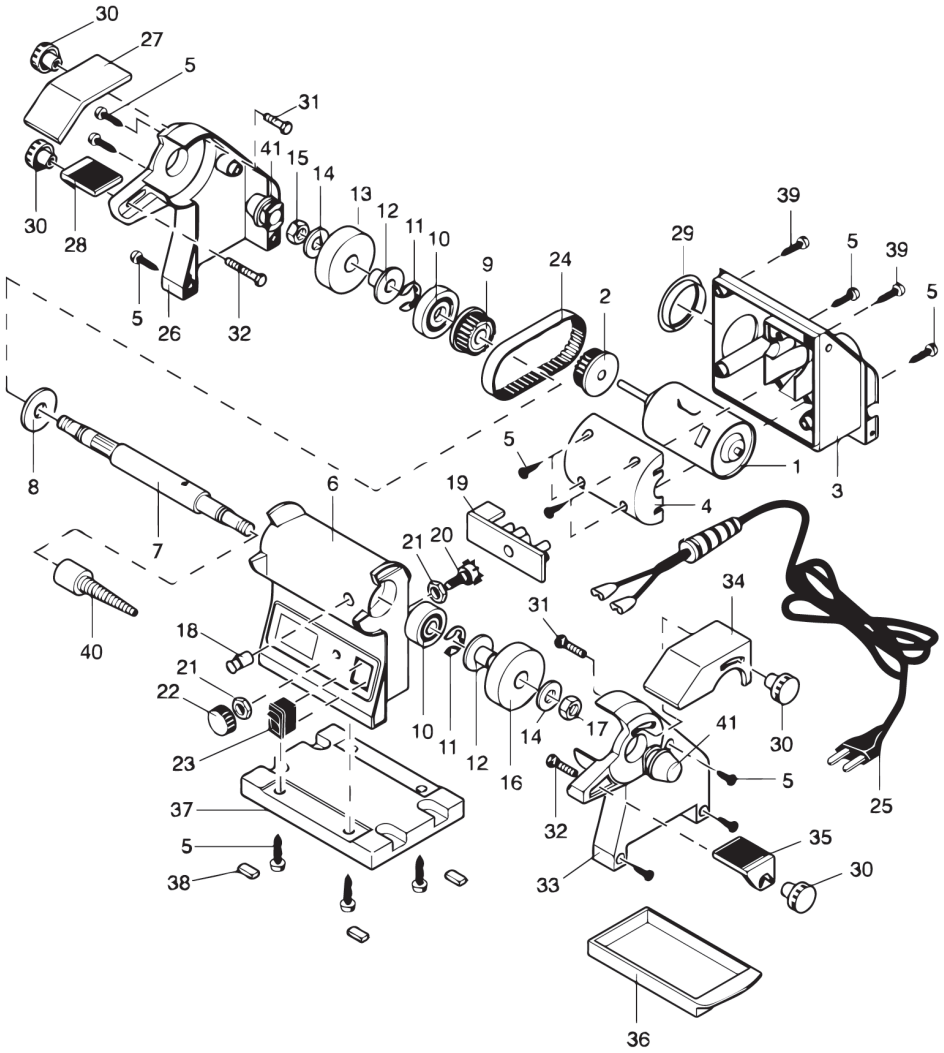
Deve-se evitar dissolvente ou agentes de limpeza alcoólicos (p.ex., gasolina, álcoois de limpeza, etc.) uma vez que estes podem atacar a superfície de plástico da carcaça.

Eliminação de resíduos

Por favor, não deite o aparelho no lixo doméstico!

O aparelho contém materiais que podem ser reciclados. Em caso de dúvidas dirija-se ao seu centro de reciclagem ou outras instituições comunais respectivas.

ESQUEMA DE PEÇAS



ET - Nr.:	Benennung	ET - Nr.:	Benennung
28030-01	Motor	28030-23	Geräteschalter
28030-02	Riemenscheibe Motor	28030-24	Zahnriemen
28030-03	Gehäusehinterteil	28030-25	Anschlußleitung
28030-04	Motorgehäuse	28030-26	Gehäuseabdeckung links
28030-05	Schraube	28030-27	Schutzabdeckung links
28030-06	Gehäusevorderteil	28030-28	Auflagetisch links
28030-07	Welle	28030-29	Gummiring
28030-08	Unterlegscheibe	28030-30	Rändelmutter
28030-09	Riemenscheibe, Welle	28030-31	Schraube
28030-10	Kugellager	28030-32	Schraube
28030-11	Sicherungsring	28030-33	Gehäuseabdeckung rechts
28030-12	Buchse	28030-34	Schutzabdeckung rechts
28030-13	Schleifscheibe (Zubehör)	28030-35	Auflagetisch rechts
28030-14	Unterlegscheibe	28030-36	Späneschubblade
28030-15	Mutter M 8 (Linksgewinde)	28030-37	Grundplatte
28030-16	Schleifscheibe (Zubehör)	28030-38	Gummifüße
28030-17	Mutter M 8 (Rechtsgewinde)	28030-39	Schraube
28030-18	Arretierstift	28030-40	Poлиerdorn
28030-19	Platine	28030-41	Abdeckkappe
28030-20	Potentiometer	28030-97	Artikelverpackung
28030-21	Mutter M 6	28030-99	Bedienungsanleitung
28030-22	Drehknopf		

PROXXON

PROXXON S.A.
6-10, Härebiërg
L-6868 Wecker

Declaração de conformidade CE

Denominación de producto: **SP-E**
Artículo N°: **28030**

Declaramos, sob a nossa responsabilidade, que este produto cumpre as disposições das directrizes EG seguintes:

Directriz EG-EMV 2004/108/CE

DIN EN 55014-1 / 02.2010
DIN EN 55014-2 / 06.2009
DIN EN 61000-3-2 / 03.2010
DIN EN 61000-3-3 / 06.2009

Directriz de máquinas EG 2006/42/CE

DIN EN 61029-1 / 01.2010

Fecha: 13.05.11

Engenheiro, Jörg Wagner



PROXXON S.A.
Área comercial Segurança de aparelhos

PROXXON

c/Antonio Machado, 78-80, 1ª planta
08840 Viladecans (Barcelona) - España
Tel. +34 902 32 31 30 | Fax +34 902 94 74 34
www.grupodesa.es | info@grupodesa.es
